

ZMLUVA č. 163/POD-403/19

o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny (ďalej len „zmluva“) uzatvorená podľa § 9 ods. 6 a § 10 zákona č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

Článok I. Zmluvné strany

1. Poskytovateľ dotácie:

Sídlo:
IČO:
DIČ:
Štatutárny zástupca:
Bankové spojenie:
Číslo účtu vo formáte IBAN:
SWIFT:
(ďalej len „SAŽP“)

Slovenská agentúra životného prostredia

Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
00626031
2021125821
RNDr. Richard Müller, PhD.,
generálny riaditeľ
Štátna pokladnica
SK93 8180 0000 0070 0038 9273
SPSRSKBA

a

2. Prijemca dotácie:

Sídlo:
IČO:
Štatutárny zástupca:
Bankové spojenie:
Číslo samostatného bankového účtu vo formáte IBAN:
SWIFT:
(ďalej len „prijemca dotácie“)

Obec Žirany

Žirany 194, 951 74 Žirany
00308706
Ing. Jozef Zsebi, starosta obce
Prima banka Slovensko, a.s.
SK97 5600 0000 0008 1432 4012
KOMASK2X

Článok II. Úvodné ustanovenia

1. Environmentálny fond (ďalej len „fond“) bol zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o Environmentálnom fonde“) ako štátny fond na uskutočňovanie štátnej podpory starostlivosti o životné prostredie.
2. V zmysle zmluvy uzatvorenej na zabezpečenie poskytovania podpory z Environmentálneho fondu formou dotácií obciam a mikroregionálnym združeniam obcí v rámci Programu obnovy dediny na rok 2019 (ďalej len „Zmluva o zabezpečení poskytovania podpory“), Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 222/1997 a Uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 486/1999, ako aj Plánu hlavných úloh SAŽP, výkonným, odborným a organizačným garantom, zabezpečujúcim vecnú a finančnú administráciu poskytovania dotácií v rámci Programu obnovy dediny na rok 2019 bola poverená SAŽP.
3. Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky o poskytnutí podpory formou dotácie z Environmentálneho fondu v rámci Programu obnovy dediny číslo 163/POD-403/19 zo dňa 16.04.2019 vydaného podľa § 4 ods. 3 zákona o Environmentálnom fonde (ďalej len „rozhodnutie“) bola na základe žiadosti príjemcu dotácie číslo POD - 141/2019 zo dňa 31.10.2018 (ďalej len „žiadosť“) poskytnutá príjemcovi dotácia podpora vo forme dotácie vo výške 5.000,00 EUR, (slovom: päťtisíc eur) (ďalej len „dotácia“).
4. Poskytnutá dotácia na predmet podpory podľa tejto zmluvy nie je štátnou pomocou v zmysle pravidiel o štátnej pomoci podľa zákona č. 358/2015 Z. z. o štátnej pomoci v znení neskorších predpisov.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Táto zmluva sa uzatvára podľa § 9 ods. 6 zákona o Environmentálnom fonde v spojení s čl. IV ods. 1 písm. g) Zmluvy o zabezpečení poskytovania podpory na základe rozhodnutia špecifikovaného v Článku II. bod 3. zmluvy a vo väzbe na žiadosť príjemcu dotácie.
2. Predmetom zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí podpory z fondu formou dotácie príjemcovi dotácie na účely spolufinancovania skutočne vynaložených oprávnených nákladov na realizáciu projektu podrobne špecifikovaného v Článku IV. zmluvy; nejedná sa o finančné prostriedky poskytnuté z Európskej únie.

Článok IV. Účel použitia poskytnutej dotácie, predmet projektu a termín realizácie projektu

1. Poskytnutá dotácia sa účelovo použije na:
 - a) Účel dotácie (názov projektu): **Pohybom ku zdraviu**
 - Miesto realizácie projektu: **Obec Žirany**
 - Okres: **Nitra**

b) Relevantná štúdia
 vypracovaná (kým): Obec Žirany
 Názov: Pohybom ku zdraviu
 Zo dňa: 10/2018

2. Termín realizácie projektu:

(začiatok a ukončenie – mesiac/rok): 01/2019 – 10/2019

3. Podrobný opis činností a prác realizovaných v roku 2019:

V apríli 2019 obec Žirany obdržala rozhodnutie MŽP SR o pridelení dotácie na project "Pohybom ku zdraviu" v hodnote 5. 000 Eur na vybudovanie fit parku s výsadbou zelene v kultúrno – športovom areáli. Celý projekt sa skladá z dvoch aktivít: výsadba zelene a vybudovanie fit parku.

Na výsadbu zelene boli prieskumom trhu oslovené 3 firmy začiatkom mája 2019. Dňa 20.5.2019 bola podpísaná zmluva s vybraným dodávateľom. Výsadbu stromov plánujeme koncom mesiaca máj alebo začiatkom júna, aby sme využili priaznivé daždivé počasie. Čo sa týka navrhovanej výsadby listnatých stromov chceme vysadiť stormy v areáli vedľa ihriska, kde je naplánovaný chodník. Prieskumom trhu boli oslovené taktiež 3 firmy na zabezpečenie street workoutovej zostavy. Dňa 27.5.2019 sme podpísali s uchádzačom, ktorý ponúkol najlepšiu cenu na zostavu o ktorú sme mali záujem. Najneskoršie v júni by sme chceli osadiť prvky na plánované miesto pri dopravnom ihrisku v areáli.

Obec zabezpečí pri obidvoch aktivitách v rámci aktivačných prác aj dobrovoľníkov, ktorí budú nápomocní pri výkopových prácach, ako aj pri zebetónovaní, resp. osadení fit prvkov a výsadbu stromov.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

Opis činností a prác špecifikovaný v tomto bode bude realizovaný v zmysle relevantnej štúdie uvedenej v Článku IV. bod 1. písm. b) zmluvy a v súlade s rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy).

V prípade akýchkoľvek pochybností zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci projektu za rok 2019, financovanie ktorých je účelom poskytnutia dotácie podľa tejto zmluvy, sú zmluvné strany viazané aj špecifikáciou projektu uvedenou v žiadosti príjemcu dotácie označenej v Článku II. bod 3. zmluvy.

4. Dodávateľ(lia) projektu:

Obchodné meno dodávateľa: Ing. Branislav Kováč Uni-projekt
 Sídlo: 564, 951 44 Výčapy-Opatovce
 IČO: 46066730
 Registrácia: Živnostenský register Okresného úradu Nitra
 Číslo živnostenského registra: 430-39241
 Zmluva o dielo č.: 201901
 Zo dňa: 20.05.2019

Obchodné meno dodávateľa: OCTAGO CORPORATION, j.s.a.
Sídlo: Hlboká 3023/31, 921 01 Piešťany
IČO: 51 010 003
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Trnava
Oddiel: Sja
Vložka číslo: 2/T
Zmluva o dielo/Objednávka č.: I/2019
Zo dňa: 24.05.2019

5. Podmienkou poskytnutia dotácie príjemcovi dotácie je okrem iného výber dodávateľa(ov) realizácie projektu, špecifikovaného(ých) v bode 4. tohto článku zmluvy, ktorý je povinný príjemca dotácie zabezpečiť pred uzavretím tejto zmluvy v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa. Za dodržanie zákonných postupov pri výbere dodávateľa(ov), upravených zákonom o verejnom obstarávaní platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa(ov), zodpovedá príjemca dotácie.
6. Príjemca dotácie je povinný poskytnutú dotáciu použiť výlučne na účel realizácie projektu špecifikovaného v bodoch 1. a 3. tohto článku zmluvy a spôsobom a za podmienok dohodnutých v zmluve.

Článok V. Výška poskytnutej dotácie

1. Na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. bodoch 1. až 4. zmluvy sa zaväzuje SAŽP po splnení všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie poskytnúť príjemcovi dotácie finančné prostriedky – dotáciu maximálne vo výške:
5.000,00 EUR
(slovom: päťtisíc eur).
2. Podmienkou poskytnutia dotácie je okrem iného preukázanie, že príjemca dotácie má na financovanie projektu (účelu dotácie) zabezpečených najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, teda sumu vo výške:
263,16 EUR
(slovom: dvestošesťdesiattri eur a šestnásť centov).
3. Podmienkou poskytnutia dotácie je dodržanie podmienok zmluvy príjemcom dotácie.
4. Za skutočne vynaložené oprávnené náklady na realizáciu projektu je možné považovať len tie náklady, ktoré súvisia s prácami a dodávkami realizovanými a uhradenými podľa tejto zmluvy príjemcom dotácie dodávateľovi(om) uvedenému(ým) v Článku IV. bod 4. zmluvy na základe uvedených zmlúv a ich dodatkov ako aj v Prílohe č.1 tejto zmluvy, a to v období príslušného rozpočtového roka, v ktorom sa poskytla dotácia.
5. V prípade, ak oprávnené náklady skutočne vynaložené, odôvodnené a riadne preukázané na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy po jeho ukončení v rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytla, budú nižšie, ako súčet sumy poskytnutej dotácie uvedenej v bode 1. tohto článku zmluvy a povinnej sumy z iných zdrojov, zabezpečenej príjemcom dotácie uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy, príjemcovi dotácie vznikne nárok na dotáciu len do výšky skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu v príslušnom rozpočtovom roku

po odpočítaní pomernej čiastky povinnej sumy z iných zdrojov. SAŽP je v takomto prípade oprávnená bez uzatvorenia dodatku k zmluve znížiť výšku poskytnutej dotácie.

6. Konečná výška poskytnutej dotácie, ktorá bude vyplatená príjemcovi dotácie, sa určí na základe skutočne vynaložených, odôvodnených a riadne preukázaných nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy. Celková výška poskytnutej dotácie uvedená v bode 1. tohto článku zmluvy je výška maximálna, nesmie byť prekročená a nie je možné ju dodatočne navyšovať, okrem prípadu navýšenia poskytnutej dotácie na základe dodatočného rozhodnutia ministra životného prostredia Slovenskej republiky po uzavretí zmluvy. V prípade navýšenia skutočne vynaložených nákladov súvisiacich s realizáciou projektu, tieto náklady znáša výlučne príjemca dotácie na vlastné náklady.
7. Príjemca dotácie sa zaväzuje a berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté v zmysle tejto zmluvy je povinný uhradiť dodávateľovi(om) najneskôr do 15.12.2019. Na preukázanie splnenia tejto povinnosti je príjemca dotácie povinný najneskôr do 15.01.2020 doručiť SAŽP výpis z účtu, ktorým preukáže včasnosť a úplnosť týchto úhrad.

Článok VI.

Lehoty a spôsob čerpania poskytnutej dotácie

1. SAŽP zabezpečí čerpanie poskytnutej dotácie príjemcovi dotácie bezhotovostným prevodom na samostatný bankový účet príjemcu dotácie špecifikovaný v Článku I. bod 2. zmluvy, a to za podmienok dohodnutých v zmluve. Príjemca dotácie sa zaväzuje udržiavať účet uvedený v Článku I. bod 2. zmluvy zriadený až do doby splnenia povinností uvedených v Článku V. bod 7. tejto zmluvy.
2. Príjemca dotácie je povinný, za účelom čerpania poskytnutej dotácie na základe zmluvy, predložiť SAŽP originály faktúr, prípadne originály iných účtovných dokladov zodpovedajúcich zákonu č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov, ktorými príjemca dotácie hodnoverne a bez akýchkoľvek pochybností preukáže účelovosť použitia poskytnutej dotácie (ďalej len „účtovné doklady“), na úhradu oprávnených nákladov na realizáciu projektu, špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, a to v príslušnom rozpočtovom roku, v ktorom sa dotácia poskytnula. Účtovné doklady musia byť vystavené vybraným dodávateľom uvedeným v Článku IV. bod 4. zmluvy. Príjemca dotácie je tiež povinný na požiadanie SAŽP k čerpaniu dotácie predložiť ďalšie doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov. Príjemca dotácie je povinný uvedené doklady doručiť SAŽP najneskôr v lehote do **31.10.2019**.
3. V prípade zálohových faktúr je príjemca dotácie povinný postupovať v zmysle § 19 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o rozpočtových pravidlách“).
4. Podmienkou čerpania poskytnutej dotácie na základe predložených účtovných dokladov podľa čl. VI. bod 2 zmluvy je dodržanie všetkých podmienok zmluvy príjemcom dotácie a preukázanie bezhotovostnej úhrady týchto predložených účtovných dokladov vo výške najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov príjemcom dotácie dodávateľovi(om). V prípade, že príjemca dotácie podmienku zaplatenia najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov ako podmienku čerpania poskytnutej dotácie (Článok V. bod 2. zmluvy) splnil už ku dňu podpisu zmluvy, SAŽP umožní čerpanie poskytnutej dotácie na základe predložených účtovných dokladov, v prípade splnenia ostatných podmienok zmluvy, do výšky

poskytnutej dotácie uvedenej v Článku V. bod 1. zmluvy.

5. SAŽP sa zaväzuje, že po splnení všetkých podmienok zmluvy zo strany príjemcu dotácie, potrebných pre čerpanie poskytnutej dotácie, poukáže príjemcovi dotácie na základe predložených účtovných dokladov a dokladov o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov, peňažné prostriedky z titulu poskytnutej dotácie v dohodnutých objemoch a lehotách:
 - **do 30.11.2019 do výšky 100,00 % poskytnutých finančných prostriedkov.**
 DPH uvedená na účtovných dokladoch, predložených SAŽP zo strany príjemcu dotácie na úhradu, bude uhradená príjemcovi dotácie len v prípade, ak tento SAŽP preukáže, že nemá právo túto DPH odpočítať spôsobom podľa § 49 až 55e zák. č. 222/2004 Z.z. o dani z pridanej hodnoty, a že mu ani v súvislosti touto DPH nevznikol nárok na nadmerný odpočet podľa § 79 tohto zákona.
6. V prípade, ak príjemca dotácie najneskôr v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku zmluvy nepredloží SAŽP originály účtovných dokladov na úhradu nákladov na realizáciu projektu špecifikovaného v Článku IV. zmluvy, ako aj doklady o úhrade najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov alebo nepredloží doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu, ktoré od neho vyžiadala SAŽP na preukázanie oprávnenosti vynaložených nákladov, SAŽP nie je povinná poukázať dotácie podľa tejto zmluvy na účet príjemcu dotácie, pričom v takomto prípade sa SAŽP nedostáva do omeškania s uvoľnením čerpania dotácie.
7. Príjemca dotácie je povinný najneskôr ku dňu podpisu zmluvy predložiť SAŽP doklad o zriadení samostatného bankového účtu, ktorý je špecifikovaný v Článku I. bod 2. tejto zmluvy. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že prostredníctvom tohto samostatného bankového účtu bude uskutočňovať výlučne len tie finančné operácie, ktoré súvisia s podporou poskytnutou z prostriedkov fondu, a to len formou bezhotovostných prevodov.
8. Úroky z poskytnutej dotácie, ktoré budú pripísané príjemcovi dotácie po poukázaní dotácie alebo jej časti na jeho samostatný bankový účet, sú príjmom fondu a príjemca dotácie je povinný ich vo výške po odpočítaní zaplatenej dane z týchto úrokov v lehote jedného mesiaca odo dňa ich pripísania na účet príjemcu dotácie odvieť na účet fondu číslo vo formáte IBAN: SK09 8180 0000 0070 0021 4051, variabilný symbol 2019.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzok SAŽP umožniť čerpanie poskytnutej dotácie alebo jej zostávajúcej nevyčerpanej časti zaniká dňom vstupu príjemcu dotácie do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu alebo povolením reštrukturalizácie na majetok príjemcu dotácie alebo vstupom do nútenej správy alebo ozdravného režimu, ak k týmto skutočnostiam došlo v období po rozhodnutí a/alebo uzatvorení zmluvy.

Článok VII. Povinnosti príjemcu dotácie

1. Príjemca dotácie sa zaväzuje použiť poskytnutú dotáciu (Článok V. bod 1.) a peňažné prostriedky predstavujúce najmenej 5 % nákladov z iných zdrojov (Článok V. bod 2.) výlučne na účel vymedzený v Článku IV. zmluvy a za dodržania podmienok stanovených touto zmluvou.
2. Príjemca dotácie sa zaväzuje riadne, v súlade so stavebným alebo iným povolením, s predloženou projektovou alebo inou dokumentáciou, v súlade s termínom realizácie projektu a rozpočtom projektu (príloha č. 1 zmluvy) realizovať projekt špecifikovaný v Článku IV. zmluvy prostredníctvom dodávateľa(ŕov) uvedeného(ých) v Článku IV.

bod 4. zmluvy.

3. Prijemca dotácie sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne, účinné a účelové vynakladanie poskytnutej dotácie v súlade so zákonom o rozpočtových pravidlách.
4. Prijemca dotácie sa zaväzuje počas celej doby platnosti zmluvy majetok nadobudnutý alebo zhodnotený z prostriedkov poskytnutej dotácie chrániť pred poškodením, stratou, odcudzením alebo zneužitím.
5. Prijemca dotácie sa zaväzuje písomne informovať SAŽP o zmene akýchkoľvek skutočností a podmienok, dohodnutých v tejto zmluve do 10 kalendárnych dní od príslušnej zmeny. Zmenu dohodnutých podmienok zmluvy možno uskutočniť len na základe písomnej žiadosti príjemcu dotácie, na základe ktorej SAŽP, v prípade, že so zmenou dohodnutých podmienok bude súhlasiť, uzatvorí s príjemcom dotácie písomný a očíslovaný dodatok k zmluve v súlade s Článkom XIII. bod 2 tejto zmluvy.
6. **Pre projekty, ktoré majú termín ukončenia realizácie projektu do 31.10.2019 sa príjemca dotácie zaväzuje** spolu s poslednými účtovnými dokladmi doručenými a predloženými SAŽP na úhradu a s dokladmi uvedenými v Článku VI. bod 2. zmluvy, predložiť aj vyplnené a podpísané tlačivo pre „Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny za rok 2019“, ktoré tvorí prílohu č. 2 zmluvy a záverečnú správu o priebehu realizácie projektu, vrátane všetkých dokladov, vyžadujúce SAŽP, preukazujúcich realizáciu projektu, na ktorý bola dotácia poskytnutá.
7. Záverečná správa o priebehu realizácie projektu musí obsahovať detailný opis činností/prác realizovaných príjemcom dotácie v roku 2019 za poskytnutú dotáciu a tento opis musí byť v súlade so zmluvou.
8. V prípade, ak príjemca dotácie v priebehu realizácie projektu zistí, že projekt nebude schopný zrealizovať v termíne podľa Článku IV. bod 2. zmluvy, pričom sa jedná o termín realizácie projektu v roku 2019, je povinný pred dohodnutým termínom ukončenia realizácie projektu doručiť SAŽP písomnú žiadosť o predĺženie termínu realizácie projektu s uvedením dôvodu. V prípade závažných skutočností, ktoré nemohol príjemca dotácie ovplyvniť, môže SAŽP uzavrieť s príjemcom dotácie písomný dodatok k zmluve, v ktorom dohodne zmenu termínu realizácie projektu. Na zmenu termínu realizácie projektu nemá príjemca dotácie právny nárok.
9. Prijemca dotácie je povinný umožniť zamestnancom SAŽP, fondu, zamestnancom Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky a na ich požiadanie aj zamestnancom Slovenskej inšpekcie životného prostredia, prípadne príslušného úradu životného prostredia, vykonávať kontrolu použitia poskytnutej dotácie a za tým účelom umožniť im vstup do priestorov a objektov príjemcu dotácie a na požiadanie predložiť všetky doklady a písomnosti vzťahujúce sa k realizovanému projektu a preukázať oprávnenosť vynaložených nákladov. Prijemca dotácie sa zaväzuje vytvoriť oprávneným kontrolným zamestnancom vykonávajúcim kontrolu podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im bezodkladne potrebnú súčinnosť.
10. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu SAŽP a fondu veci (hnutel'né a nehnuteľné) a vecné a majetkové práva, ktoré nadobudne z prostriedkov poskytnutej dotácie v zmysle tejto zmluvy, neprevedie do vlastníctva tretej osoby, a to po dobu 5 (piatich) rokov odo dňa nadobudnutia veci a/alebo vecných a/alebo majetkových práv z prostriedkov dotácie v zmysle tejto zmluvy do svojho vlastníctva.
11. Prijemca dotácie sa zaväzuje, že realizovaný projekt a/alebo jeho časť ani prostriedky poskytnutej dotácie nebudú použité pre účely realizácie akejkoľvek hospodárskej činnosti a ani nebudú poskytovať neoprávnenú výhodu žiadnemu subjektu (najmä, ale nielen

na základe zmluvného vzťahu s príjemcom), ktorý realizuje hospodársku činnosť.

12. Príjemca dotácie vyhlasuje, že miesto, kde je realizovaná/é výsadba zelene/zatrávňovanie/ revitalizácia verejného priestranstva podľa projektu uvedeného v čl. IV. bod 1. tejto zmluvy, ktorý bude realizovaný z prostriedkov poskytnutej podpory formou dotácie z fondu v zmysle tejto zmluvy, má povahu všeobecnej infraštruktúry, ktorá je verejne prístupná bez obmedzení.
13. Príjemca dotácie sa zaväzuje, že po dobu piatich rokov odo dňa účinnosti tejto zmluvy bude SAŽP každoročne písomne informovať, a to vždy do konca príslušného kalendárneho roku, že miesto, kde je realizovaný projekt uvedený v čl. IV. bod 1. tejto zmluvy má povahu všeobecnej infraštruktúry, ktorá je verejne prístupná bez obmedzení. Príjemca dotácie sa zaväzuje túto oznamovaciu povinnosť plniť aj v prípade, že počas rozhodného obdobia nedošlo k zmene užívania predmetného miesta.

Článok VIII.

Kontrola plnenia zmluvných podmienok

1. SAŽP a/alebo fond je oprávnená/ý podľa § 5 ods. 7 a § 11 ods. 2 zákona o Environmentálnom fonde vykonávať finančnú kontrolu hospodárenia s prostriedkami fondu a dodržiavania podmienok tejto zmluvy podľa zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej ako „ZoFK“).
2. Finančnú kontrolu podľa bodu 1 vykonáva SAŽP a/alebo fond ako administratívnu finančnú kontrolu a/alebo ako finančnú kontrolu na mieste.
3. SAŽP a/alebo fond je povinná/ý vykonávať administratívnu finančnú kontrolu súladu každej finančnej operácie alebo jej časti s § 6 ods. 4 ZoFK, ak poskytne verejné financie inej osobe alebo poskytnutá/ poskytnutá verejné financie inej osobe, alebo ak sa poskytujú v súlade s osobitným predpisom (čl. 4 a čl. 23 nariadenia (EÚ) č. 1299/2013). Administratívnu finančnú kontrolu vykonávajú osoby uvedené v § 7 ods. 2 ZoFK. Na vykonávanie administratívnej finančnej kontroly sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.
4. Finančnú operáciu alebo jej časť je SAŽP a/alebo fond oprávnená/ý overovať aj finančnou kontrolou na mieste, v rámci ktorej získava dôkazy, preveruje a zisťuje skutočnosti, ktoré považuje za potrebné na účely overenia jej súladu s § 6 ods. 4 ZoFK. Finančnú kontrolu na mieste vykonávajú aspoň dvaja zamestnanci SAŽP a/alebo fondu na základe písomného poverenia vydaného štatutárnym orgánom fondu a/alebo SAŽP alebo nimi písomne splnomocneným vedúcim zamestnancom. Na vykonávanie finančnej kontroly na mieste sa použijú ustanovenia základných pravidiel finančnej kontroly a auditu podľa § 20 až 27 ZoFK.
5. SAŽP a fond pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste sú oprávnení
 - a) vyžadovať a odoberať od príjemcu dotácie alebo od osoby, ktorá je vo vzťahu k finančnej operácii alebo jej časti dodávateľom výkonov, tovarov, prác alebo služieb, alebo akejkolvek inej osoby, ktorá má informácie, doklady alebo iné podklady, ktoré sú potrebné na výkon finančnej kontroly alebo auditu, ak ich poskytnutie nebráni osobitný predpis (ďalej len „tretia osoba“), v určenej lehote originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomnosti, záznamy dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupov, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnu finančnou kontrolou, finančnou kontrolou na mieste a auditom a vyhotovovať si ich kópie a nakladať s nimi,

- b) vyžadovať od príjemcu dotácie alebo od tretej osoby súčinnosť v rozsahu oprávnení podľa ZoFK,
 - c) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie písomného zoznamu opatrení prijatých na nápravu nedostatkov a na odstránenie príčin ich vzniku (ďalej len „písomný zoznam prijatých opatrení“) v lehote určenej SAŽP a/alebo fondom; ak fond alebo SAŽP odôvodnene predpokladá vzhľadom na závažnosť nedostatkov, že prijaté opatrenia nie sú účinné, vyžadovať prepracovanie písomného zoznamu prijatých opatrení a predloženie prepracovaného písomného zoznamu prijatých opatrení v lehote určenej fondom/SAŽP,
 - d) vyžadovať od príjemcu dotácie splnenie prijatých opatrení v lehote určenej SAŽP a/alebo fondom,
 - e) vyžadovať od príjemcu dotácie predloženie dokumentácie preukazujúcej splnenie prijatých opatrení po uplynutí lehoty podľa písmena d),
 - f) overiť splnenie prijatých opatrení.
6. SAŽP a/alebo fond sú pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste oprávnení v nevyhnutnom rozsahu za podmienok ustanovených v osobitých predpisoch vstupovať do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok príjemcu dotácie alebo tretej osoby alebo vstupovať do obydlija, ak sa používa aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.
7. Príjemca dotácie pri vykonávaní administratívnej finančnej kontroly a/alebo finančnej kontroly na mieste je povinný
- a) predložiť SAŽP a/alebo fondu alebo prizvanej osobe na vyžiadanie výsledky kontrol alebo auditov vykonaných inými orgánmi a povinnou osobou, ktoré súvisia s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste,
 - b) predložiť v lehote určenej SAŽP a/alebo fondu alebo prizvanou osobou vyžiadané originály alebo úradne osvedčené kópie dokladov, písomností, záznamov dát na pamäťových médiách prostriedkov výpočtovej techniky, ich výpisov, výstupy, vyjadrenia, informácie, dokumenty a iné podklady súvisiace s administratívnou finančnou kontrolou a/alebo finančnou kontrolou na mieste a vydať jej na vyžiadanie písomné potvrdenie o ich úplnosti a umožniť SAŽP a/alebo fondu alebo prizvanej osobe vyhotovovať si kópie týchto podkladov,
 - c) poskytnúť súčinnosť SAŽP a/alebo fondu alebo prizvanej osobe,
 - d) prijať v lehote určenej SAŽP a/alebo fondom opatrenia na nápravu nedostatkov uvedených v čiastkovej správe alebo v správe a odstrániť príčiny ich vzniku,
 - e) predložiť SAŽP a/alebo fondu v určenej lehote písomný zoznam prijatých opatrení,
 - f) prepracovať a predložiť v lehote určenej SAŽP a/alebo fondom písomný zoznam prijatých opatrení, ak fond a/alebo SAŽP vyžadoval/a jeho prepracovanie a predloženie,
 - g) splniť prijaté opatrenia v lehote určenej SAŽP a/alebo fondom,
 - h) predložiť na výzvu SAŽP a/alebo fondu dokumentáciu preukazujúcu splnenie prijatých opatrení.
8. Príjemca dotácie pri vykonávaní finančnej kontroly na mieste, okrem povinností uvedených v bode 7, je povinný
- a) vytvoriť podmienky na vykonanie finančnej kontroly na mieste a zdržať sa konania, ktoré by mohlo ohroziť jej začatie a riadny priebeh,
 - b) oboznámiť pri začatí finančnej kontroly na mieste SAŽP a/alebo fond alebo prizvanú osobu s bezpečnostnými predpismi, ktoré sa vzťahujú na priestory, v ktorých sa vykonáva finančná kontrola na mieste,
 - c) umožniť SAŽP a/alebo fondu alebo prizvanej osobe vstup do objektu, zariadenia, prevádzky, dopravného prostriedku, na pozemok alebo vstup do obydlija, ak sa používa

aj na podnikanie alebo na vykonávanie inej hospodárskej činnosti.

Článok IX. Porušenie finančnej disciplíny

1. Príjemca dotácie berie na vedomie, že finančné prostriedky poskytnuté formou dotácie na základe tejto zmluvy sa považujú podľa zákona o rozpočtových pravidlách za verejné prostriedky.
2. Príjemca dotácie berie na vedomie, že nedodržanie alebo porušenie ktorejkoľvek z dohodnutých podmienok uvedených v tejto zmluve, za ktorých sa dotácia poskytla, alebo nevhodné, neefektívne, neúčinné použitie dotácie príjemcom dotácie alebo použitie dotácie v rozpore s určeným účelom, sa považuje okrem iného za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách.
3. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní s dotáciou poskytnutou na základe tejto zmluvy neplní alebo poruší dohodnuté zmluvné podmienky alebo postupuje v rozpore so zákonom o rozpočtových pravidlách, v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní alebo v rozpore s iným všeobecne záväzným právnym predpisom, SAŽP a/alebo fond je oprávnená/ý v ktoromkoľvek štádiu čerpania dotácie čerpanie dotácie zastaviť. O tomto SAŽP a/alebo fond bezodkladne informuje príjemcu dotácie.
4. Príjemca dotácie berie na vedomie, že ak pri nakladaní a použití dotácie poruší finančnú disciplínu niektorým zo spôsobov uvedených v § 31 ods. 1 zákona o rozpočtových pravidlách, porušenie takejto finančnej disciplíny bude SAŽP a/alebo fond v závislosti od druhu porušenia sankcionovať v zmysle § 31 zákona o rozpočtových pravidlách.

Článok X. Vyhlásenia zmluvných strán

1. Príjemca dotácie vyhlasuje, že údaje, ktoré sú obsahom žiadosti, ako aj všetky informácie obsiahnuté v sprievodných dokumentoch a dokladoch, ktoré tvoria prílohy žiadosti, ako aj údaje uvedené v zmluve sú pravdivé, úplné a taktiež že SAŽP nezamlčal žiadne informácie, ktoré by mohli mať vplyv na poskytnutie dotácie alebo uzatvorenie zmluvy.
2. Príjemca dotácie vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy nemá finančné záväzky po lehote splatnosti voči štátnemu rozpočtu a rozpočtu fondu.
3. Príjemca dotácie vyhlasuje, že nie je v likvidácii, že na jeho majetok nie je vyhlásený konkurz ani povolená jeho reštrukturalizácia podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, nie je v nútenej správe ani ozdravnom režime podľa zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a že majetok, ktorý je predmetom financovania podľa tejto zmluvy, nie je v exekúcii.
4. Príjemca dotácie podpisom tejto zmluvy vyhlasuje, že výber dodávateľa, uvedeného v Článku IV. bod 4. tejto zmluvy, zabezpečil v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, platnom a účinnom v čase výberu dodávateľa, a to prostredníctvom otvoreného, transparentného a nediskriminačného výberového konania.
5. Príjemca dotácie berie na vedomie, že právnym základom spracúvania osobných údajov príjemcu dotácie je uzatvorenie a následné plnenie predmetu tejto zmluvy, resp. vykonanie

opatrení pred uzatvorením tejto zmluvy na základe žiadosti príjemcu dotácie v zmysle článku 6 ods. 1 písm. b) Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje Smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „Nariadenie GDPR“) a plnenie zákonných povinností SAŽP v zmysle článku 6 ods. 1 písm. c) Nariadenia GDPR. Poskytnutie osobných údajov príjemcu dotácie, ako dotknutej osoby, je zmluvnou, ako aj zákonnou požiadavkou, a v prípade ich neposkytnutia SAŽP nemôže pristúpiť k uzavretiu zmluvy a nemôže plniť svoje zákonné povinnosti vyplývajúce jej z príslušnej legislatívy. Príjemca dotácie berie na vedomie, že SAŽP o ňom spracúva osobné údaje v rozsahu, ktorý vyplýva z uzatvorenej zmluvy a v rozsahu, ktorý jej stanovuje príslušná legislatíva. Podrobnejšie informácie o spracúvaní osobných údajov, vrátane splnenia si informačných povinností SAŽP, ako prevádzkovateľa v zmysle Nariadenia GDPR, sú obsahom informácie týkajúcej sa ochrany osobných údajov, ktorá je zverejnená na webovej stránke www.obnovadediny.sk.

Článok XI. Ukončenie zmluvy

1. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť písomnou dohodou zmluvných strán k dohodnutému dňu. Dohodou možno zmluvný vzťah založený touto zmluvou ukončiť len do dňa, pokiaľ nedošlo zo strany príjemcu dotácie k čerpaniu dotácie.
2. K ukončeniu zmluvy môže dôjsť aj odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán, a to v prípade porušenia zmluvy podstatným spôsobom druhou zmluvnou stranou. Odstúpenie od zmluvy je v takomto prípade účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane alebo dňom odmietnutia prevzatia doručovaného oznámenia o odstúpení od zmluvy. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou príjemcu dotácie vrátiť poskytnutú dotáciu v celom rozsahu.
3. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa rozumie:
 - a) porušenie ktoréhokoľvek z nasledovných ustanovení zmluvy: Článok IV. bod 6, Článok V. bod 7, Článok VI. bod 2., 4. a 7., Článok VII. bod 1., 2., 3., 6., 11. a 12.,
 - b) porušenie ustanovenia Článku IV. bod 5 tejto zmluvy a/alebo ak sa prehlásenie príjemcu dotácie podľa Článku X. bod 4. tejto zmluvy ukáže kedykoľvek po uzavretí tejto zmluvy ako nepravdivé,
 - c) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že táto bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov alebo dokumentov predložených zo strany príjemcu dotácie,
 - d) ak právoplatný rozsudok súdu alebo zistenie kontrolného orgánu preukáže, že v procese hodnotenia a výberu projektu došlo k spáchaniu trestnej činnosti alebo k takému porušeniu všeobecne záväzných právnych predpisov, bez ktorého by k poskytnutiu dotácie nedošlo.

Článok XII. Zmluvné pokuty

1. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom - niektorým zo spôsobov podľa čl. XI. bod 3 písm. a), c) d) tejto zmluvy, je príjemca dotácie povinný

- zaplatiť SAŽP a/alebo fondu zmluvnú pokutu vo výške 20% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy podstatným spôsobom.
2. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu podstatným spôsobom – spôsobom podľa čl. XI. bod 3 písm. b) tejto zmluvy, je príjemca dotácie povinný zaplatiť SAŽP a/alebo fondu zmluvnú pokutu v nasledovnej výške:
 - a) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mohol mať vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 30% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie;
 - b) pri porušení podmienok zákona o verejnom obstarávaní spôsobom, ktorý mal vplyv na výsledok verejného obstarávania – vo výške 70% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy, a to za každé takéto jednotlivé porušenie.
 3. V závislosti od posúdenia konkrétnych skutočností, týkajúcich sa porušenia povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou v každom jednotlivom prípade je SAŽP a/alebo fond oprávnená/ý (nie však povinná/ý) požadovať od príjemcu dotácie zaplataenie zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2 písm. a) a/alebo podľa čl. XII. bod 2 písm. b) v nižšej výške než aká je uvedená v príslušnom zmluvnom ustanovení – najmenej však:
 - a) v sume 1% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2 písm. a) tejto zmluvy);
 - b) v sume 31% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy (v prípade zmluvnej pokuty podľa čl. XII. bod 2 písm. b) tejto zmluvy).
 4. V prípade, ak príjemca dotácie poruší túto zmluvu nepodstatným spôsobom (t.j. akýmkoľvek spôsobom odlišným od spôsobov uvedených v čl. XI. bod 3 tejto zmluvy), je príjemca dotácie povinný zaplatiť SAŽP a/alebo fondu zmluvnú pokutu vo výške 10% zo sumy poskytnutej dotácie podľa čl. V. bod 1 tejto zmluvy, a to za každé jednotlivé porušenie tejto zmluvy nepodstatným spôsobom.
 5. Zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy je splatná do 15 dní odo dňa doručenia písomnej výzvy SAŽP a/alebo fondu na jej zaplataenie príjemcovi dotácie.
 6. Zmluvné strany sa dohodli, že príjemca dotácie je povinný zaplatiť SAŽP a/alebo fondu zmluvnú pokutu podľa čl. XII. bod 1 a/alebo podľa čl. XII. bod 2 a/alebo podľa čl. XII. bod 4. tejto zmluvy aj v prípade, ak porušenie povinnosti zabezpečovanej zmluvnou pokutou nezavinil.
 7. Okolnosti vylučujúce zodpovednosť (§ 374 Obch. zák.) nemajú vplyv na povinnosť platiť zmluvnú pokutu. Odstúpenie od zmluvy sa nedotýka nároku na zaplataenie zmluvnej pokuty.

Článok XIII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Príjemca dotácie berie na vedomie, že táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa Zákona o slobode informácií a súhlasí s jej zverejnením v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou očíslovaného písomného dodatku k zmluve, podpísaného oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
3. Pri výklade dohodnutých zmluvných podmienok sa prihliada na žiadosť; v prípade rozporu medzi ustanoveniami zmluvy a žiadosťou majú prednosť ustanovenia zmluvy.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že povinnosť doručiť písomnosť podľa tejto zmluvy sa považuje v konkrétnom prípade za splnenú dňom prevzatia písomnosti alebo odmietnutím túto písomnosť prevziať. Ak sa v prípade doručovania prostredníctvom poštového podniku vráti doručovaná zásielka ako nedoručená alebo nedoručiteľná (resp. adresát neznámy), považuje sa takáto zásielka za doručení dňom vrátenia tejto zásielky odosielajúcej osobe; pre doručovanie je rozhodné sídlo zapísané v obchodnom registri, alebo inom príslušnom registri.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvný vzťah založený touto zmluvou sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka za predpokladu, že osobitné predpisy, ktoré majú prednosť pred Obchodným zákonníkom, neobsahujú špeciálnu úpravu.
6. Zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Ak niektoré ustanovenia zmluvy nie sú celkom alebo sčasti platné a/alebo účinné alebo neskôr stratia platnosť a/alebo účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť a/alebo účinnosť ostatných ustanovení zmluvy. Namiesto neplatných a/alebo neúčinných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu zmluvy, pokiaľ pri uzatváraní zmluvy zmluvné strany túto otázku brali do úvahy.
8. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
9. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text zmluvy riadne prečítali, jeho obsahu, právam a povinnostiam z nej vyplývajúcim porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
10. Táto zmluva sa vyhotovuje v troch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých jedno vyhotovenie dostane príjemca dotácie a dve vyhotovenia dostane SAŽP.

11. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú nasledovné prílohy:

1. Príloha č. 1: Položkový rozpočet na projekt na rok 2019 do výšky schválenej dotácie a iných zdrojov,
2. Príloha č. 2: Záverečné vyhodnotenie plnenia podmienok zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie v rámci Programu obnovy dediny za rok 2019.

V Banskej Bystrici, dňa 03. 07. 2019

V Banskej Bystrici, dňa 27. 06. 2019



SLOVENSKÁ AGENTÚRA
ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Tajomné
975 90 Banská Bystrica

Obec Žirany
v zastúpení Ing. Jozef Zsebi
starosta obce

Slovenská agentúra životného prostredia
v zastúpení RNDr. Richard Müller, PhD.
generálny riaditeľ

**Položkovitý rozpočet na projekt na rok 2019
do výšky schválenej dotácie a iných zdrojov**

Príjemca dotácie	OBEC ŽIRANY		
Okres	NITRA		
Výška dotácie (€)	z rozhodnutia	5 000,00	skutočná 5 000,00
Výška iných zdrojov (€)	z rozhodnutia	263,16	skutočná 1 487,40
Celkové náklady projektu (€)		5 263,16	6 487,40

P. č.	Názov položky	Množstvo	Merná jednotka (ks, m ² , m ³ , atď.)	Jednotková cena (€)	Suma (€)
1	platanus orientalis	5	ks	120,00	600,00
2	quercus rubra	5	ks	120,00	600,00
3	fraxinus excelsior	4	ks	80,00	320,00
4	betula pedula	3	ks	80,00	240,00
5	substrat 75l	20	ks	7,50	150,00
6	koly	51	ks	4,00	204,00
7	zahradnícké práce	1	súbor	450,00	450,00
8	doprava	120	km	0,20	24,00
9	zostava zlož. Zo štyroch hrázd dlhých 1100mm, jednej hrazdy dlhej 1400 mm a šikmej lavičky	1	ks	2 800,80	2 800,80
10	vysoké bradlá dĺžky 1800 mm a výšky 1300mm	1	ks	685,80	685,80
11	doprava + montáž na pripravené podložie	1	súbor	412,80	412,80
12					-
13					-